



HOLY INFANCY ROMAN CATHOLIC CHURCH
312 EAST 4TH ST. BETHLEHEM, PA 18015

WEBSITE:
www.holyinfancychurch.com

PARISH EMAIL:
holyinfancybethlehem@gmail.com

TELEPHONE:
610-866-1121

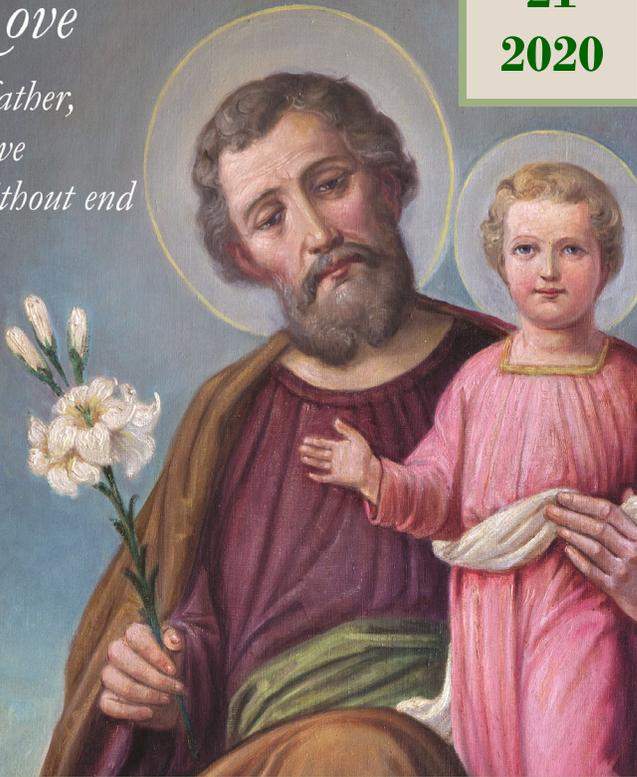
FAX NUMBER:
610-866-7094

OFFICE HOURS: Mon. 9am-12pm; Tue. – Fri. 9am-12pm; 12:30 pm-5:00pm

*Mission Statement: We follow Jesus in His Catholic Church, who sends us to
“go forth and make disciples” of the Lord. — Matthew 28:19*

Love
of a father,
a love
without end

JUNE
21
2020



Twelfth Sunday in Ordinary Time

PASTOR

Rev. Andrew Gehringer
610-866-1121 x9

RESIDENT PRIEST
Rev. Keith Mathur

PERMANENT DEACONS

Dcn. Rodoberto Matos: 610-866-4262
Dcn. Tony Ocampo: 610-882-0273
Dcn. Isidro González 610-866-1121

PARISH SECRETARY & BULLETIN EDITOR

Ms. Nelsida Liriano
610-866-1121 x4

AFTERNOON RECEPTIONIST

Ms. Judy Almodóvar
610-866-1121 x4

RELIGIOUS EDUCATION

Sr. Luiza Simon, S.C.C
610-866-1121 x5

BUSINESS MANAGER

Mr. Joseph McCarthy
610-866-1121

**PARISH ADVOCATE FOR PERSONS
WITH DISABILITIES**

Ms. Cecilia Costa: 484-767-5755

BOOKKEEPER

Mrs. Diane Johnson
610-866-1121 x7

My Parish, My Family † Minha Paróquia, Minha Família † Mi Parroquia, Mi Familia

TO ARRANGE CHRISTIAN BURIAL

HOLY SAVIOUR CEMETERY

610-866-2372

RESURRECTION CEMETERY

610-395-3819

HOLY INFANCY SCHOOL

551 Thomas Street

610-868-2621 Ext. 4

SCHOOL PRINCIPAL:

Mrs. Jeanne Negrón-García

SCHOOL SECRETARY:

Mrs. Edda Bartko

FACTS ADMINISTRATOR:

Mr. Osvaldo Jorge

**DIOCESAN VICTIM ASSISTANCE
COORDINATOR:**

Ms. Wendy Krisak, M.A., NCC, LPC:
Direct Phone: (800) 791-9209

**DIOCESAN SECRETARY FOR YOUTH
PROTECTION:**

Ms. Pamela J. Russo, MSW, MS
610-871-5200 ext. 2204
prusso@allentowndiocese.org
Diocesan Charter available in parish office

MASS SCHEDULE

CONFESSIONS/CONFESIONES/ CONFISSÕES

MONDAY - JUNE 22, 2020

7:30 am English In Thanksgiving to the Sacred Heart of Jesus
2 Kgs 17:5-8, 13-15a, 18, Mt 7:1-5 (371)

SATURDAYS FROM 3:30 PM - 4:30 PM
ALSO BY APPOINTMENTS

LOS SABADOS DE 3:30 PM - 4:30 PM
TAMBIEN POR CITAS

TUESDAY - JUNE 23, 2020

7:00 pm Spanish Julia Maria Padilla & Freddy Janette
2 Kgs 19:9b-11, 14-21, 31-35a, 36, Mt 7:6, 12-14 (372)

BAPTISMS / BAUTISMO / BATISMO

PLEASE CALL THE RECTORY FOR AN
APPOINTMENT TO REGISTER

FAVOR DE LLAMAR A LA OFICINA PARA
UNA CITA PARA REGISTRARSE

WEDNESDAY - JUNE 24, 2020

12:15 pm English Maria & Clara Sosa
Is 49:1-6/Acts 13:22-26, Lk 1:57-66, 80 (587)

MATRIMONY / MATRIMONIO / MATRIMÔNIO

NOTIFY CHURCH AT LEAST SIX (6)
MONTHS IN ADVANCE OF THE DATE
YOU WANT TO CHOOSE FOR YOUR
WEDDING AT (610) 866-1121

NOTIFIQUE A LA IGLESIA POR LO
MENOS SEIS (6) MESES POR
ADELANTADO DE LA FECHA QUE DESEA
ESCOGER PARA SU BODA AL
(610) 866 -1121

THURSDAY - JUNE 25, 2020

7:30 am English In Thanksgiving to the Sacred Heart of Jesus
2 Kgs 24:8-17, Mt 7:21-29 (374)

FRIDAY - JUNE 26, 2020

12:15 pm English Antonio Simao Bento & Family
2 Kgs 25:1-12, Mt 8:1-4 (375)

SATURDAY - JUNE 27, 2020

5:15 pm English Rui Da Costa
Lam 2:2, 10-14, 18-19, Mt 8:5-17 (376)

SUNDAY - JUNE 28, 2020 - 13th Sunday in Ordinary Time

8:00 am Portuguese Eloi & Raquel Rodrigues & their son Eloi Rodrigues
10:00 am Spanish People of the Parish & Jose Luis Colon, Sonia Sanchez & Marcelino Cruz
12:00 noon English Eliseo & Guadalupe Ocampo, Carlos & Catalina Matos, Manuel & Isolina Serrano
2 Kgs 4:8-11, 14-16a, Rom 6:3-4, 8-11, Mt 10:37-42 (97)

CLOTHING DISTRIBUTION/ DISTRIBUCIÓN DE ROPA/ DISTRIBUIÇÃO DE ROUPAS



The clothing distribution is
canceled until further notice

La distribución de ropa está
cancelada hasta nuevo aviso

Weekly Collection/ Colecta

June 7, 2020

Weekly Budget/Oracamento/

Presupuesto: \$8,130.00

1st Collection	Online Collection
\$5,105.00	\$1,029.96

2nd Collection	
\$309.00	\$67.60

July 1, 2019 - June 7, 2020

\$357,070.56

**Thank You / Obrigado / Gracias
May God Bless You!**



SPECIAL PRAYERS

Please pray for our service men
& women. With this intention
let's pray for:

Jose Luis Ortiz, Jr., Jeremiah
Negron, Christian Rivas,
Michael Pearl, Andrew Jacoby,
Warrick Woodard, Jr.,
Jonathan Rodriguez, Greg
Gallerizzo, Danny Tone, Victor
Ortiz, Nicholas & Jeremy
Santos, Maria G. Benitez, Alex
Leon, Andrew Rodriguez, Nia
Velazquez, Hector Lopez II,
Melanie Mendez,
Sienna Pastrana

Sick List/Lista de Enfermos

Please call the Rectory with the name
of any parishioner who is sick. This
way they will receive prayers for their
health. Pray for:

José Chávez- Chávez,
Kayla Solís, Donna Sadikaj,
Ivette Reyes, Marina Isabel Ramirez,
Adelina Alcivar, Carlos M. Díaz,
Delia Rivera Díaz, Diane Virginia Doyle,
Silvia De Jesús, Christine Negrón,
Elizabeth Ellett, María Magdalena
Méndez, Rosa E. García, Patria Vega,
Segundo Humberto Farez, Norima Flores,
Carolina Morales

EM DESTAQUE

Obrigado por todo o vosso apoio a nossa colecta de alimentos paroquial!

Estou muito grato pela generosidade de todos por esse impulso alimentar. Sua cooperação com a iniciativa dura e entusiástica do Conselho da Trindade de Cavaleiros de Colombo 313 é inspiradora!

Em uma base regular, todos os alimentos não perecíveis são bem-vindos, especialmente pequenos sacos de arroz branco, cereais, frutas enlatadas e molho de macarrão em recipientes de metal ou plástico. Eles podem ser deixados na entrada da Igreja e colocados nos degraus não utilizados entre os corrimãos.

A próxima distribuição de alimentos na despensa está prevista para o **Sábado, 6/27, das 10h às 12h.**

Mateus 25:35: “Porque eu estava com fome e você me deu algo para comer, eu estava com sede e você me deu algo para beber.”



Se você ainda não o fez, inscreva-se no **Formed.org**. O alimento para a sua alma está agora disponível gratuitamente no **Formed.org** para nossos paroquianos, graças a um doador generoso.

Como se registrar hoje:

- Vá para shaped.org/signup
- Selecione **“I Belong to a Parish or Organization”**
- Procure por **“Holy Infancy Church and School”**
- Digite seu **nome completo** e endereço de **e-mail**
- Verifique se há um link na conta de e-mail para começar a usar o FORMED



Não tenhais medo daqueles que matam o corpo

Hoje, depois de escolher os doze, Jesus envia-os a pregar e os instrui. Adverte-os acerca da perseguição que possivelmente sofrerão e aconselha-os qual deve ser a sua atitude:

« Não tenhais medo daqueles que matam o corpo, mas são incapazes de matar a alma! Pelo contrário, temeí Aquele que pode destruir a alma e o corpo no inferno!» (Mt 10,28). O relato deste domingo desenvolve o tema da perseguição por Cristo com um estilo que recorda a última bem-aventurança do Sermão da Montanha (cf Mt 5,11).

O discurso de Jesus é paradoxal: por um lado diz duas vezes “não temais”, e apresenta-nos um Pai providente que tem solicitude inclusive pelas aves do campo; mas por outro lado, não nos diz que este Pai nos salve as contrariedades, bem pelo contrário: se somos seus seguidores, muito possivelmente teremos a mesma sorte que Ele e os demais profetas. Como entender isto, então? A proteção de Deus é a sua capacidade de dar vida à nossa pessoa (nossa alma), e proporcionar-lhe felicidade inclusive nas tribulações e perseguições. Ele é quem pode dar-nos a alegria do seu Reino que provem de uma vida profunda, experimentável já agora e que é presente de vida eterna: «Todo aquele, pois, que se declarar por mim diante dos homens, também eu me declararei por ele diante do meu Pai que está nos céus.» (Mt 10,32).

*P. Antoni Pou OSB Monje de Montserrat
(Montserrat, Barcelona, Espanha)*

O Canto de Padre Andy



Feliz dia dos pais para todos os nossos pais!

São José é o Santo Padroeiro dos pais e o Santo ideal para o Dia dos Pais. Como o pai terreno de Jesus e o marido de Maria, São José se destaca como o pai, acima de todos os outros pais do Novo Testamento.

Oramos a São José por todos os nossos pais, para que sua intercessão renove nossos pais, a fim de viver sua maravilhosa vocação com profundo amor e sacrifício. Pedimos também a intercessão de São José pelo descanso eterno a todos os pais que morreram.



Doadores de Festivais Multiculturais

Apesar de não haver o Festival Multicultural este ano, quero agradecer publicamente aos doadores que ainda deram a causa. Por favor, agradeça a eles!

Que Deus abençoe abundantemente:

Michael Santanasto, Santanasto Law: Patrocinador Bronze
Antonio Reyes, Terra Solutions: Patrocinador Bronze
Carlos e Carol Lopez: Patrocinador Amigo
Marylin Mercado, Be Unique Salon: patrocinador Amigo
Kevin O 'Donnell, Funeral O'Donnell: Patrocinador Amigo
Jonathan Morrison, Rich Mar Florist: Discípulo Patrocinador
2 Doadores Anônimos - Patrocinadores Discípulos
Além disso, graças a alguns doadores especiais da Holy Infancy School and Parish:
Tony e Debbie Silvoy - “The Goose” 102 W. 4th St.,
Bethlehem, PA
Os Cavaleiros de Columbus, Conselho 313

PORQUE SOMOS UM APELO ANUAL CATÓLICO

Agradecemos a todos que se comprometeram a apoiar este fim de semana no ano 2020, PORQUE SOMOS UM APELO ANUAL CATÓLICO. Seu presente permitirá que nossa diocese atenda às muitas e variadas necessidades do povo desta diocese. Lembre-se de que todo presente conta, por menor que seja. Se você não teve a oportunidade de fazer seu presente, poderá fazê-lo a qualquer momento nas próximas semanas, colocando seu formulário de compromisso na cesta de coleta ou visitando o site de Apelação em www.BecauseWeareCatholic.org. Obrigado pelo seu apoio!

ENFOQUE

¡Gracias por todo su apoyo a nuestra Recaudación de Alimentos de la Parroquia!

Estoy muy agradecido por la generosidad de todos por esta recaudación de comida. ¡Su cooperación con la dura y entusiasta iniciativa del Consejo Trinitario 313 de los Caballeros de Colón es inspiradora!

De manera regular, todos los productos alimenticios no perecederos son bienvenidos, especialmente pequeñas bolsas de arroz blanco, cereal, fruta enlatada y salsa de pasta en recipientes de metal o plástico. Pueden dejarse en la entrada de la Iglesia y colocarse en los escalones no utilizados entre los pasamanos.

La próxima distribución de alimentos en la despensa está programada para el sábado 6/27 de 10am a 12 del mediodía.

Mateo 25:35, "Porque tuve hambre y me diste de comer, tuve sed y me diste de beber".



Si aún no lo ha hecho, inscribese en **Formed.org**. El alimento para su alma ahora está disponible **GRATIS** en **Formed.org** para nuestros feligreses gracias a un generoso donante.

Cómo inscribirse hoy:

- Vaya a **formed.org/signup**
- Seleccione **"I Belong to a Parish or Organization"**
- Busque a **"Holy Infancy Church and School"**
- Ingrese su nombre completo y dirección de correo electrónico
- Verifique esa cuenta de correo electrónico para ver un enlace para comenzar a usar FORMED

¡Aviso importante!

Si usted no está recibiendo nuestros correos electrónicos con información importante de lo que está pasando en la parroquia, favor de llamar a la oficina de la rectoría al **610-866-1121** para darnos su dirección de correo electrónico, o envíenos un correo electrónico a **holyinfancybethlehem@gmail.com**

Señor Dios, Padre bueno,
creador del género humano,
Tú enviaste a tu Hijo Jesús,
para redimir y salvar a los
hombres, El quiso nacer en una
familia como la nuestra,
le diste a la Virgen María como
madre y a San José como
padre;
te pedimos por estos padres
para que, a ejemplo de San
José, amen a sus hijos, los
cuiden y protejan, y sobre todo,
les enseñes a amarte a Ti que
eres nuestro Padre del Cielo,
te sirvan en todo,
y alcancen finalmente la vida
eterna.
Te lo pedimos a Ti que vives y
reinas por los siglos de los
siglos.
Amen



Anuncio de Padre Andy



¡Feliz Día del Padre a todos nuestros padres!

San José es el santo patrón de los padres y el santo ideal para el Día del Padre. Como el padre terrenal de Jesús y esposo de María, San José se destaca como el padre sobre todos los padres en el Nuevo Testamento.

Oramos a San José por todos nuestros padres para que su intercesión renueve a nuestros Padres para luchar por vivir su maravillosa vocación con profundo amor y sacrificio. También pedimos la intercesión de San José para el descanso eterno de todos los padres que han fallecido.

Donantes del Festival Multicultural



A pesar de no tener nuestro Festival Multicultural este año, quiero agradecer públicamente a los donantes que aún así contribuyeron a la causa. ¡Por favor agradézcanles!

Que Dios bendiga abundantemente:

Michael Santanasto, Santanasto Law: Patrocinador de Bronce
Antonio Reyes, Terra Solutions: Patrocinador de Bronce
Carlos y Carol Lopez: Patrocinador Amigo
Marylin Mercado, Be Unique Salon: Patrocinador Amigo
Kevin O'Donnell, O'Donnell Funeral Home: Patrocinador Amigo
Jonathan Morrison, Rich Mar Florist: Patrocinador Discípulo
2 donantes anónimos: Patrocinadores Discípulos
Además, gracias a algunos donantes especiales de la Parroquia y Escuela Santa Infancia:
Tony y Debbie Silvoy - "The Goose" 102 W. 4th St., Bethlehem, PA
Los Caballeros de Colón, Consejo 313.

CAMPAÑA ANUAL PORQUE SOMOS CATOLICOS

Agradecemos a todos los que prometieron su apoyo este fin de semana para la Campaña Anual del 2020 **PORQUE SOMOS CATOLICOS**. Su donación permitirá que nuestra diócesis satisfaga las muchas y variadas necesidades de las personas de esta diócesis. Recuerde, cada regalo cuenta, no importa cuán pequeño sea. Si no aprovechó la oportunidad para hacer su donación, puede hacerlo en cualquier momento durante las próximas semanas colocando su formulario de compromiso en la canasta de la colecta o visitando el sitio web de la Campaña en **www.BecauseWeareCatholic.org**.
¡Gracias por su apoyo!

Servicio de Denuncia de Abusos de Obispos Católicos

Si tiene una denuncia de abuso contra un obispo, comuníquese con el Servicio de Denuncias de Abuso de Obispos Católicos en **www.ReportBishopAbuse.org** o llamando al **800-276-1562**.